

## KONSTNÄRLIG LEDNING | CURATORS

Landskrona har ambitionen att bli Skandinavien's huvudstad för fotografi. Och den årliga Landskrona Foto Festival är ett av medlen. Under festivalen vill vi att fotografiet ska manifesteras i det offentliga rummet, i allt ifrån butiksfönster till parker och gamla byggnader, att det blir en märkbar del i att uppleva staden. Detta är både en öppen inbjudan till besökaren att upptäcka staden och en utmaning kring vad offentliga rum – som så ofta privatiseras med reklam - kan och skulle kunna vara.

Vi vill se hur konstnärliga uttryck berikar och kompletterar varandra, därför begränsas festivalen inte till ett tema även om identitet, verklighet och vår relation med naturen går som en röd tråd genom årets festival.

Kärnan i denna festival handlar istället om att fira fotografiet, liksom att fira konstnärerna, utan vilka festivalen inte skulle vara möjlig. Det handlar om att skapa ett spännande visuellt utrymme, om att röra upp känslor och provocera till diskussion. Det handlar om att få människor att tänka på dessa bilder, deras sammanhang, deras påverkan och möjliga framtida effekter.

*Our ambition is that Landskrona becomes the capital of photography in Scandinavia. We want photography to manifest itself in public spaces, from shop windows to parks and old buildings, and become a perceptible part of experiencing the city. This is both an open invite for the visitor to discover the city and a practical consideration about what public spaces – so often privatized by advertising or market economics – can and must be.*

*We want artistic expressions to merge and complement each other; hence the festival is not restrained by a theme. However current issues like identity, reality and our relationship with nature run across the program.*

*The core of this festival is about celebrating photography, as well as celebrating the artists without whom this could not be possible. It's about creating an exciting visual space, about stirring emotion and provoking discussion. It's about getting people to think about these images, their context, their transformations and the possible future impact.*

**// Christian Caujolle and Jenny Nordquist, Artistic Directors**

## OM LANDSKRONA FOTO | ABOUT LANDSKRONA FOTO

I år firar Landskrona Foto Festival fem år. Festivalen har blivit en årlig mötesplats kring fotografi för professionella och för den foto- och konstitresserade allmänheten i norra Europa. Festivalens mål är att visa deltagarna nya och spännande verk som tidigare inte setts i liknande sammanhang. Samtidigt är festivalen ett tillfälle för möten, diskussioner, lärande och fest. Ett evenemang som skapar en stimulerande närhet mellan konstnärer och deras publik.

Festivalen är Landskrona Fotos fyrtorn, men ambitionen är mer omfattande än så. I Landskrona skapar vi ett starkt centrum för fotografi; ett 3000m<sup>2</sup> stort fotografiskt center byggs upp i centrala Landskrona och blir ett hem för fotografisk forskning, utställningar, utbildning och museiverksamhet. En del är i Landskrona Fotos egen regi, annat är verksamheter som vill samlokalisera sig med Landskrona Foto såsom Sydsvenskans och Helsingborgs Dagblads bildarkiv och digitaliseringsföretaget Regis. Centret skall vara fullt utbyggt till år 2019.

*This year, Landskrona Foto Festival celebrates its five year anniversary. The festival has become an annual meeting point for photographers and for the photo- and art interested public in Northern Europe. The festival's goal is to show the participants new and exciting work, that have not previously been shown in similar contexts. At the same time, the festival is an opportunity for meetings, discussions, education and festivities. An event that creates a stimulating nearness between artists and its audience.*

*The festival is Landskrona Foto's beacon, but the ambition is more extensive than that. Landskrona Foto is creating a strong center for photography; a 3000m<sup>2</sup> photographic center is being built in central Landskrona and will become a center for photographic research, museum activities, exhibitions and education. Some of them are in Landskrona Foto's own direction, others are organizations that want to co-locate with Landskrona Foto, such as the image archives of the regional newspapers Sydsvenskan och Helsingborgs Dagblad and the digitization company Regis. The center will be fully expanded in 2019.*

**// Göran Nyström, Director Landskrona Foto**

**PROGRAM**



**PROGRAMME**



Photo by Cahute

## **CAFFENOL WORKSHOP CAHUTE STUDIO 8–10 SEPTEMBER UTANFÖR EXERCISHALLEN | OUTSIDE THE EXERCISE HALL 4**

Cahute är en finsk porträttstudio som framkallar bilder med caffenol – en blandning av kaffe, C-vitamin och tvättpulver. Under Landskrona Foto Festival arrangerar de flera workshops i storformatsfotografi och caffenolframkallning. Antalet platser är begränsade till åtta deltagare per workshop och föranmälan krävs via [landskronafoto.org](http://landskronafoto.org).

*Cahute is a Finnish portrait studio that process images using caffenol – a mix of coffee, vitamin C and washing soda. During Landskrona Foto Festival they are running a number of workshops in large format camera photography and caffenol processing. The number of participants is limited to eight per workshop and pre-registration is required via [landskronafoto.org](http://landskronafoto.org).*



Artist Talk with Cristina de Middel at the Photobook Days 2016

## FOTOBOKSDAGAR | PHOTOBOK DAYS 8-10 SEPTEMBER EXERCISHALLEN | THE EXERCISE HALL 4

Tre dagar med fokus på fotoböcker. Utställningar med Svenska Fotobokspriset och The Paris Photo–Aperture Foundation PhotoBook Award, fotoboksmarknad med svenska och internationella förlag, boksigneringar, Pecha Kucha, Landskrona Foto Dummy Award och Nordic Dummy Award med mera.

Fotoboksdagarna arrangeras av Breadfield och bloggen OmFotoboken i samarbete med Landskrona Foto, med stöd från Svenska fotografers förbund/Fotoförfattarna och Centrum för fotografi.

*Three days with focus on photobooks. Exhibitions with The Swedish Photobook Awards and The Paris Photo–Aperture Foundation PhotoBook Award, photobook fair with Swedish and international publishers, book signings, Pecha Kucha, Landskrona Foto Dummy Award and Nordic Dummy Award and more.*

## FREDAG | FRIDAY 8 SEPTEMBER

- 12:00–22:00 Utställningarna öppna.  
Landskrona konsthall öppnar 19:30  
*The exhibitions are open.  
Landskrona Art Gallery opens at 19:30*
- 12:00–22:00 Fotoboksmarknad med svenska och internationella förlag. Exercishallen.  
*Photobook fair with Swedish and international publishers. The Exercise Hall.*
- 10:00–13:00 Caffenol-workshop med fotostudion Cahute. Cahute fotograferar bilder direkt på papper och framkallar dem med caffenol – en mix av C-vitamin, kaffe och tvättssoda. På engelska. Utanför Exercishallen. Föranmälan krävs via [landskronafoto.org](http://landskronafoto.org).  
*Caffenol workshop with the photo studio Cahute. Cahute photographs directly on paper and process the images in caffenol – a mixture of vitamin C, coffee and washing soda. In English. Outside The Exercise Hall. Pre-registration via [landskronafoto.org](http://landskronafoto.org) is required.*
- 13:30–16:00 Friday Focus: Vilken roll spelar konsten i dagens diskurs kring klimatförändringar?  
  
I takt med att klimatförändringarna har blivit en stor politisk, ekonomisk och social angelägenhet har antalet konstnärer som tagit upp frågan också ökat. Vi undersöker hur bildkonsten kan bidra till att bredda det offentliga samtalet och skapa en ny väg för att förstå denna kritiska fråga.  
  
Fotografen Guillaume Bression talar om projektet “Fukushima – No Go Zone”, Kacper Kowalski berättar om sina projekt “Side Effects” och “Over” och Mandy Barker kommer att prata om sitt projekt “Beyond Drifting: Imperfectly Known Animals”, om plastföroreningen i världens hav och vattenområden.  
Moderator: Shora Esmailian. Presentationerna följs av ett panelsamtal. På engelska. Landskrona teater.

*Friday Focus: What role can visual art play in today's climate change debate?*

*As climate change transcended the boundaries of science and environmentalism and became a major political, economic and social concern over the last decade, the number of artists addressing the issue has increased. We explore how visual art can help broaden the public conversation and create a new pathway to understanding this critical issue.*

*French photographer Guillaume Bression will talk about the "Fukushima – No Go Zone" project, Polish photographer Kacper Kowalski will talk about his projects "Side Effects" and "Over" and Mandy Barker will talk about her project "Beyond Drifting: Imperfectly Known Animals", which draws attention to plastic pollution in the environment. The presentations are followed by a panel discussion. Moderator: Shora Esmailian. In English. Landskrona Theater.*

19:30 Festivalinvgning med tal av den brittiske fotografen och professorn i fotografi Anna Fox och kommunfullmäktiges ordförande i Landskrona Gunlög Stenfelt. På engelska. Landskrona konsthall.

*Opening ceremony with speeches by Anna Fox, British photographer and Professor of Photography and Gunlög Stenfelt, Chair of Landskrona's Municipal Assembly. In English. Landskrona Art Gallery.*

20:30 Bokrelease med Duccio Doretti, vinnare av Landskrona Foto och Breadfield Dummy Award 2016. På engelska. Landskrona konsthall.

*Book release with Duccio Doretti, the winner of the Landskrona Foto and Breadfield Dummy Award 2016. In English. Landskrona Art Gallery.*

22:00 Efterfest på Harrys. Landskrona Rådhus.

*After party at Harrys. Landskrona Town Hall.*

## LÖRDAG | SATURDAY 9 SEPTEMBER

- 10:00–20:00 Utställningarna öppna.  
Sofia Albertina kyrka är stängd 13:30–16:00.  
*The exhibitions are open.  
Sofia Albertina church is closed 13:30–16:00.*
- 10:00–20:00 Fotoboksmarknad med svenska och internationella förlag. Exercishallen.  
*Photobook fair with Swedish and international publishers. The Exercise Hall.*
- 10:00–13:00 Workshop med fotostudion Cahute. Cahute fotograferar bilder direkt på papper och framkallar dem med caffanol. På engelska. Utanför Exercishallen. Föranmälan krävs på [landskronafoto.org](http://landskronafoto.org).  
*Workshop with Cahute Photo Studio. Cahute photographs directly on paper and process the images in caffanol. In English. Pre-registration required via [landskronafoto.org](http://landskronafoto.org). Outside The Exercise Hall.*
- 10:00–10:45 Hur funkar ett fotoboks-förlag? Svenska Fotografers Förbund/Fotoförfattarna presenterar förlagen Witty Kiwi (IT), Bemojake (UK) och Sailor Press (SE). På engelska. Exercishallen.  
*Publisher talk. The Swedish Association of Professional Photographers present Bemojake (UK), Witty Kiwi (IT), and Sailor Press (SE). In English. The Exercise Hall.*
- 10:00–10:45 Artist talk. Fotograf Lina Hashim i samtal med curator Jenny Nordquist. På engelska. Galleri Gamla Staden.  
*Artist talk. Photographer Lina Hashim in conversation with curator Jenny Nordquist. In English. Galleri Gamla Staden.*
- 10:45–11:30 Förlagssamtal. Centrum För Fotografi presenterar ett samtal med Cecilia Grönberg/OEI, Simon Berg och Lotta Törnroth/Blackbook Publications. På engelska. Exercishallen.



*Publisher talks. The Center for Photography presents a talk with Cecilia Grönberg/OEI, Simon Berg and Lotta Törnroth/Blackbook Publications. In English. The Exercise Hall.*

- 11:30–12:00 Vinnaren av Nordic Dummy Award 2017 presenteras. Med Stephanie von Speter, Fotogalleriet Oslo och Annika von Hauswolff. På engelska. Exercishallen.
- The winner of the Nordic Dummy Award 2017 is presented. With Stephanie von Speter, Oslo Photo Gallery. Annika von Hauswolff presents the winner. In English. The Exercise Hall.*
- 12:00–13:00 Walk and talk med fotograf Guillaume Bression i utställningen “Fukushima – No Go Zone”. På engelska. Samling vid bron vid Landskrona konsthall.
- Walk and talk with photographer Guillaume Bression in the exhibition “Fukushima – No Go Zone”. In English. Starting at the bridge by Landskrona Art Gallery.*
- 13:00–14:00 Guidad visning av utställningarna “View: Finland” och “Time/Light/Love”. På svenska. Landskrona museum.
- Guided tour of the exhibitions “View: Finland” and “Time/Light/Love”. In Swedish. Landskrona Museum.*
- 13:00–16:00 Öppen ateljé med fotostudion Cahute. Få ditt porträtt taget med storbildskamera och framkallat med caffenol. Utanför Exercishallen.
- Open studio with Cahute Photo Studio. Have your portrait taken and developed with caffenol. Outside The Exercise Hall.*
- 13:00–15:15 Landskrona Foto Open Book Dummy Review. Fyra nominerade fotografer visar sina verk följt av panelsamtal med konstkritikern Sara Arvidson, Stephen Gill (Nobody books) och Maxwell Anderson (Bemojake). Moderator: Lars Mogensen. Avslutas med prisutdelning. På engelska. Exercishallen.

*Landskrona Foto Open Book Dummy Review. Four nominated photographers will show their works, followed by a panel discussion with Sara Arvidson (art critic), Stephen Gill (photographer, Nobody books), Maxwell Anderson (publisher and photographer, Bemojake). Ends with the presentation of the winner of this year's Landskrona Foto Dummy Award. Moderator: Lars Mogensen. In English. The Exercise Hall.*

14:00–14:45 Artist talk. Fotografen Olivier Culmann i samtal med konstkritikern Jenny Maria Nilsson. På engelska. Landskrona konsthall.

*Artist talk. Photographer Olivier Culmann in conversation with art critic Jenny Maria Nilsson. In English. Landskrona Art Gallery.*

14:00–16:00 Fridhems fotolinje c/o Landskrona Foto presenterar sina kvällsutbildningar. På svenska. Kasernplan.

*Fridhems fotolinje c/o Landskrona Foto presents their evening classes. In Swedish. Kasernplan.*

15:30–16:30 Bokrelease av en antologi med fyra studenter från mastersutbildningen på Akademin Valand. Samtal mellan Annika Von Hausswolff, Kalle Sanner och konstnärerna. På engelska. Exercishallen.

*Book release of an anthology with four students from the masters programme at Akademin Valand. Conversation between Annika Von Hausswolff, Kalle Sanner and the artists. In English. The Exercise Hall.*

15:30–16:30 Boksignering med bland andra Mandy Barker, Stephen Gill och Simon Berg. Exercishallen.

*Photo book signing with Mandy Barker, Stephen Gill, Simon Berg and more. The Exercise Hall.*

16:00–16:45 Artist talk med fotografen Philong Sovan, som även visar ett urval av samtida kambodjanskt fotografi. På engelska. Landskrona teater.

*Artist talk with photographer Philong Sovan who also will present a selection of contemporary Cambodian photography. In English. Landskrona Theater.*

- 17:00–18:00 Filmvisning av dokumentären “Shooting Holy Land” av den tjeckiske fotografen Josef Koudelka och regissören Gilad Baram (2015). Landskrona teater.  
*Screening of the documentary “Shooting Holy Land” by Czech photographer Josef Koudelka and Gilad Baram (2015). Landskrona Theater.*
- 18:30–19:30 Pecha Kucha. Tio fotografer – tio presentationer. På engelska. Exercishallen.  
*Pecha Kucha. Ten photographers – ten presentations. In English. The Exercise Hall.*
- 23:00–03:00 Landskrona Foto Festivals femårsfest. Tages nattklubb, Stora Norregatan 6.  
*Landskrona Foto Festival five year anniversary party. Tages Nightclub, Stora Norregatan 6.*

## **SÖNDAG | SUNDAY 10 SEPTEMBER**

- 10:00–18:00 Utställningarna öppna. Sofia Albertina kyrka är stängd 10.00–12.00.  
*The exhibitions are open. Sofia Albertina church is closed 10.00–12.00.*
- 10:00–18:00 Fotoboksmarknad med svenska och internationella förlag. Exercishallen.  
*Photobook fair with Swedish and international publishers. The Exercise Hall.*
- 10:00–13:00 Caffenol-workshop med fotostudion Cahute. På engelska. Utanför Exercishallen. Föranmälan krävs på landskronafoto.org.

*Caffenol workshop with the photo studio Cahute. In English. Outside The Exercise Hall. Pre-registration required via [landskronafoto.org](http://landskronafoto.org).*

11:00–11:45 Artist talk. Fotograf Mandy Barker i samtal med Peggy Sue Amison, konstnärlig ledare för East Wing Gallery. På engelska. Galleri Nygatan.

*Artist talk. Photographer Mandy Barker in conversation with Peggy Sue Amison, artistic director at East Wing Gallery. In English. Nygatan Gallery.*

12:00–12:45 Artist talk. Fotografen Joakim Eskildsen i samtal med Hasse Persson, curator av "Landskrona Foto View: Finland". På engelska. Landskrona museum.

*Artist talk. Photographer Joakim Eskildsen in conversation with Hasse Persson, curator of "View: Finland". In English. Landskrona Museum.*

12:00–12:45 Artist talk med fotografen Stephen Gill om projektet "New Nature Studies". På engelska. Exercishallen.

*Artist talk with photographer Stephen Gill about his new project "New Nature Studies". In English. The Exercise Hall.*

13:00–13:45 Henry B. Goodwin – en svensk fotograffurste. Föredrag med Bruno Ehrs. En del av utställningen "Time/Light/Love – Swedish Photographic Portraits 1840–2017." På svenska. Landskrona museum.

*Henry B. Goodwin – a Swedish photographic prince. Lecture with Bruno Ehrs. Part of the portrait exhibition "Time/Light/Love – Swedish Photographic Portraits 1840–2017". In Swedish. Landskrona Museum.*

13:00–14:00 Guidad visning av utställningarna på Landskrona konsthall. På svenska.

*Guided tour of the exhibitions showing at Landskrona Art Gallery. In Swedish.*

- 13:00–14:00 Fridhems fotolinje c/o Landskrona Foto presenterar sina kommande kvällsutbildningar. Kasernplan.  
*Fridhems fotolinje c/o Landskrona Foto presents their upcoming evening classes. Kasernplan.*
- 13:00–16:00 Öppen ateljé med fotostudion Cahute. Få ditt porträtt taget med storbildskamera och framkallat med caffenol. Utanför Exercishallen.  
*Open studio with Cahute. Get your portrait taken and developed with caffenol. Outside The Exercise Hall.*
- 14:00–14:45 Artist talk. Fotograferna Adrian Sonderegger och Jojakim Cortis i samtal med Peggy Sue Amison, konstnärlig ledare för East Wing Gallery. På engelska. Landskrona konsthall.  
*Artist talk with photographers Adrian Sonderegger and Jojakim Cortis. In conversation with Peggy Sue Amison, artistic director at East Wing Gallery. In English. Landskrona Art Gallery.*

## MÅNDAG | MONDAY 11 SEPTEMBER

- 12:00–17:00 Utställningarna öppna.  
*The exhibitions are open.*
- 10:00–12:00 Föreläsning om indiskt fotografi med Niyatee Shinde, curator, fotohistoriker och konst- och fotoskribent. På engelska. Landskrona stadsbibliotek.  
*Lecture on Indian photography with Niyatee Shinde, curator, photo historian and art- och photo critic. In English. Landskrona City Library.*
- 13:00–14:30 Öppen visning av caffenol-metoden med fotostudion Cahute. På engelska. Utanför Exercishallen.  
*Open demo of the caffenol technique with Cahute Photo Studio. In English. Outside The Exercise Hall.*

**TISDAG | TUESDAY 12 SEPTEMBER**

12:00–17:00 Utställningarna öppna.

*The exhibitions are open.*

13:00–16:00 Workshop med Landskrona Makerspace och fotostudio Cahute. Utforska fotografins kärna, vetenskapen bakom och glädjen att experimentera. Verkstaden är öppen för alla. På engelska. Utanför Exercishallen.

*Workshop with Landskrona Makerspace in collaboration with the photo studio Cahute. Explore the core of photography, the science behind it and the joy of experimenting. The workshop is open to everyone. In English. Outside The Exercise Hall.*

**ONSDAG | WEDNESDAY 13 SEPTEMBER**

12:00–17:00 Utställningarna öppna.

*The exhibitions are open.*

13:00–14:30 Öppen visning av caffenol-metoden med fotostudio Cahute. På engelska. Utanför Exercishallen.

*Open demo of the caffenol technique with Cahute Photo Studio. In English. Outside The Exercise Hall.*

18:30–19:30 Artist talk med fotografen Carlos Alba, Landskrona Fotos Artist in Residence 2017. På engelska. Landskrona stadsbibliotek.

*Artist talk with photographer Carlos Alba, Landskrona Foto Artist in Residence 2017. In English. Landskrona City Library.*

**TORSDAG | THURSDAY 14 SEPTEMBER**

12:00–20:00 Utställningarna öppna.

*The exhibitions are open.*

18:30–19:30 ”Förlåt att vi stör”. Föredrag om dokumentationen av Sorgenfrilägret i Malmö med Jenny Eliasson, fotograf och intendent på Malmö museer. På svenska. Landskrona museum.

*“Sorry if we bother”. Lecture on the documentation of the migration camp Sorgenfrilägret in Malmö with Jenny Eliasson, photographer and curator at Malmö Museer. In Swedish. Landskrona Museum.*

### FREDAG | FRIDAY 15 SEPTEMBER

12:00–17:00 Utställningarna öppna.

*The exhibitions are open.*

16:00–17:00 Artist talk och boksignering med Henrik Saxgren som presenterar sitt senaste projekt “Ultima Thule – en fotografisk resa genom Grönlands arktiska jaktmarker”. På engelska. Landskrona teater.

*Artist talk and book signing with Henrik Saxgren about his latest book “Ultima Thule – a photographic journey through the hunting grounds of northern Greenland”. In English. Landskrona Theater.*

### LÖRDAG | SATURDAY 16 SEPTEMBER

12:00–17:00 Utställningarna öppna.

*The exhibitions are open.*

10:00–13:00 Cyanotype-workshop. Vad händer när du framkallar din bild i rödbetssaft, te, kaffe eller vinäger? På svenska. Landskrona museum. Föranmälan krävs till [simone.magaard@landskrona.se](mailto:simone.magaard@landskrona.se) senast 12/9.

*Cyanotype workshop. What happens when you induce your photograph with beetroot, tea, coffee or vinegar? In Swedish. Landskrona museum. Pre-registration required to [simone.magaard@landskrona.se](mailto:simone.magaard@landskrona.se) by 12/9.*

18:00–20:30 “Ett drömspel” – fritt efter August Strindberg med 123 Schtunk. Få 50 kr rabatt på biljetten mot uppvisande av festivalpass. Köp din biljett på [landskrona.riksteatern.se](http://landskrona.riksteatern.se). Presenteras av Landskrona Musik & Teater. På svenska. Landskrona teater.

*“A Dream Play” by 123 Schtunk, inspired by August Strindberg. Get 50 SEK discount on the ticket with the festival pass. Given to you by Landskrona Musik & Teater. Get your ticket at [landskrona.riksteatern.se](http://landskrona.riksteatern.se). In Swedish. Landskrona Theater.*

## SÖNDAG | SUNDAY 17 SEPTEMBER

12:00–17:00 Utställningarna öppna.

*The exhibitions are open.*

13:00–16:00 Cyanotype workshop. Experimentera med cyanotype och skapa fantasifulla fotokollage och fotogram av spännande föremål och växter. Ingen föransmälan krävs. På svenska. Landskrona museum.

*Cyanotype workshop. We experiment with cyanotype and create imaginative photo collages and photo-grams of different objects and plants. In Swedish. Landskrona Museum.*



**UTSTÄLLNINGAR**



**EXHIBITIONS**



Ayesta & Bression, *Retrace our steps*

**FUKUSHIMA – NO GO ZONE**  
**CARLOS AYESTA & GUILLAUME BRESSION**  
**LANDSKRONA CITADELL | LANDSKRONA CITADEL 1**

Sedan tsunamin och kärnkraftskatastrofen 2011, har Ayesta och Bression gjort regelbundna besök till "ingenmanslandet" kring Fukushima Daiichis drabbade kärnkraftverk. Resultatet är sex fotografiska serier som blandar arrangerade porträtt med dokumentär metod. De många motiven utmanar betraktaren kring konsekvenserna av en kärnkraftsolycka.

*Since the tsunami and nuclear disaster, 2011, Ayesta and Bression have made regular visits to the "no-man's-land" surrounding the power station of Fukushima Daiichi. The result is six series of photographs which mix posed situations with a documentary approach. The offbeat photos stimulate thought at the consequences of a nuclear accident on such a scale.*

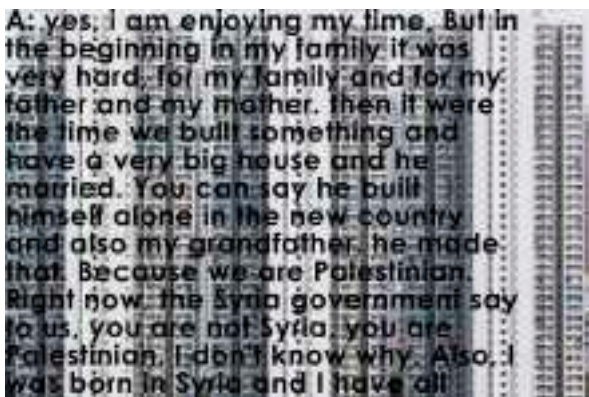


Caleb Charland, *Beet Field Battery*

**BACK TO LIGHT**  
**CALEB CHARLAND**  
**CITADELLPARKEN | THE CITADEL PARK 1**

Caleb Charlands bilder bygger vidare på det klassiska skolexperimentet potatisbatteriet genom att skapa bilder som berättare om den gemensamma nyfikenhet vi alla har för hur världen fungerar och vår oro för jordens framtida energikällor.

*Caleb Charland expands on a classic school science project, the potato battery, to create images that speaks to a common curiosity we all have for how the world works, and a concern for the future of earth's energy sources.*



Elva Lai, *Freedom Swimmers*

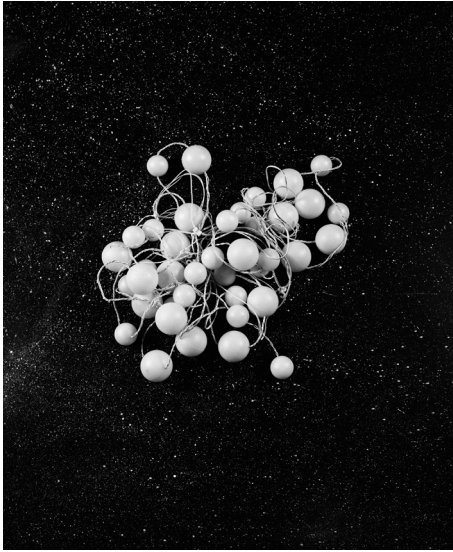
## FREEDOM SWIMMERS

ELVA LAI, LANDSKRONA FOTO RESIDENT 2016

SNICKERIET | THE CARPENTRY ②

Landskrona Fotos Resident 2016 var konstnär Elva Lai (Ming Chu) från Hong Kong. Elva Lai föddes i Kina 1989, men är uppväxt i Hong Kong. Hennes resa från Kina till Hong Kong har gett henne ett särskilt förhållande till migration och minne, vilket visas i hennes arbete.

*The Landskrona Foto Resident 2016 was artist Elva Lai (Ming Chu) from Hong Kong. Elva Lai was born in China in 1989, but grew up in Hong Kong. Her journey from China to Hong Kong gave her a special relationship with migration and memory, which shows in her work.*

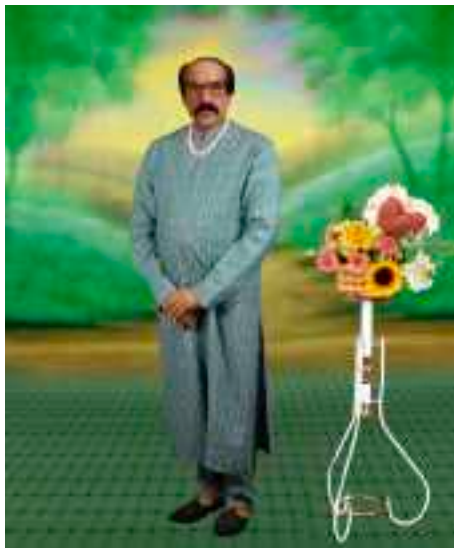


Cian Burke, *Interstices*

**INTERSTICES  
AKADEMIN VALAND  
SNICKERIET | THE CARPENTRY ②**

En utställning av Jere Aalto, Cian Burke, Anne Broe Kristensen och David Magnusson som gick det internationella masterprogrammet i fotografi vid Akademin Valand 2015–17. Utbildningen fokuserar på att förmedla en kritisk medvetenhet och en ”kunskap-i-handling”, där dialog ses som ett centralt förhållningssätt.

*An exhibition with Jere Aalto, Cian Burke, Anne Broe Kristensen and David Magnusson who have graduated at the international master's program in photography at the Academy Valand 2015–17. It is a programme aimed at critical awareness and “knowledge-in-action” and where the dialogue approach is central.*



Olivier Culmann, *The Others*

## THE OTHERS

OLIVIER CULMANN

LANDSKRONA KONSTHALL | LANDSKRONA ART GALLERY 3

“The Others” är ett projekt om sociala koder och representationer i Indien. Projektet undersöker Indiens komplicerade förhållande till bilden och bildens komplicerade förhållande till sig själv. Det baseras på en serie som återger vad som definierar den indiska mannens visuella framträdanden och klädkod. Syftet är att förmedla den mångfald av porträtt som bidrar till att skapa en individuell identitet.

*“The Others” is a project about social codes and means of representation in India. It explores India’s complex relationship with the image, and the image’s complicated relationship to the self. It is based on a series of portraits rendering the visual specificity and dress codes defining Indian men. Within such a compartmented society as India, the aim is to convey the variety of components contributing to building identity.*



Cortis & Sonderegger, *Making of Abu Ghraib* by Sabrina Harman

## ICONS

### CORTIS & SONDEREGGER

#### LANDSKRONA KONSTHALL | LANDSKRONA ART GALLERY 3

Genom att söka i böcker fyllda med historiens mest minnesvärda fotografier, använder denna schweiziska duo optiska trick och metoder för att reproducera fotografier vilka kan tyckas omöjliga att duplicera – en serie ögonblick som vi minns som några av de mest inflytelserika fotografier, någonsin tagna.

*Trawling through books filled with history's most memorable photographs, the Swiss photography duo used optical tricks to reproduce in their studio what might seem impossible to duplicate – a series of moments that are now remembered as the most influential photographs ever taken.*



© Jessica Dimmock, courtesy Fabrica, *The Ninth Floor*

**UP TO NOW**  
**FABRICA PHOTOGRAPY**  
**EXERCISHALLEN | THE EXERCISE HALL 4**

Denna utställning presenterar Fabricas fotografiska arv. Luciano Benetton och Oliviero Toscanis vision gav upphov till Benettongruppens kommunikationsforskningscenter Fabrica. Sedan starten 1994 har 37 fotografer haft del i detta experimentella utrymme. Den här utställningen sammanför representativa arbeten av dessa konstnärer.

*This exhibition presents the photographic heritage of Fabrica, the communication research center of Benetton Group, born from a vision of Luciano Benetton and Oliviero Toscani. It brings together the representative work of 37 artists who have joined this experimental space since its founding in 1994.*





Puchala Rojek, *Aperture Foundation Photobook Awards 2016*

## PARIS PHOTO-APERTURE FOUNDATION PHOTOBOK AWARDS 2016 EXERCISHALLEN | THE EXERCISE HALL 4

Paris Photo-Aperture Foundation PhotoBook Awards firar fotobokens bidrag till att utveckla berättelsen om fotografi. Utställningen innehåller de 35 nominerade böckerna från 2016, i kategorierna Årets fotobok, första fotoboken och Årets katalog.

*The Paris Photo-Aperture Foundation PhotoBook Awards celebrate the photobook's contribution to the evolving narrative of photography. The exhibition includes the 35 shortlisted books from 2016 in the categories of Photobook of the Year, First Photobook, and Catalogue of the Year.*



Irina Werning. Pancho 1983–2010 Buenos Aires

## BACK TO THE FUTURE IRINA WERNING KASERNPLAN 5

Irina Werning sammanställer gamla fotografier från folks barndom med detaljerade nyskapelser. Resultatet är en surrealistiskt tidsresekopior som fångar en känsla av personens biografi. Fantastiskt detaljerade i rekvisita, bildkvalité, färgbalans och uttryck är porträtten på en gång både nostalgiska och charmerande, de illustrerar att – även med tidens påverkan – vi är dem vi är, folk förändras, men förändras inte.

*Irina Werning juxtaposes old photographs from people's childhoods with detailed recreations. The result is a surreal, time-travelling carbon copy that captures a sense of the subject's biography. Alarmingly detailed in props, image quality, colour balance and expressions, the portraits are at once nostalgic and charming, illustrating that – even with the effects of time – we are who we are; people change, but they don't change.*



Melanie Möllerström

**BILD AV EN MÄNNISKA | PICTURE OF A HUMAN BEING  
FRIDHEM, MUNKA & ÖSTRA GREVIE  
LANDSKRONA MUSEUM 6**

Emilia Claesson / Frida Braide / Lisa Sterner / Marcus Karlsson /  
Rebecca Larsson / Henrietta Krüssenberg / Melanie Möllerström /  
Linnéa Björling / Hanna Törnquist

Porträttet kodar, bekräftar, berättar och minns. När nio elever från Skånes tre förberedande fotoutbildningar förhåller sig till temat vidgas våra föreställningar om hur det mest grundläggande fotografiet ser ut.

*A portrait catalogues, confirms, tells a story and remembers. When the theme is tackled by nine pupils from three foundation photography courses in Skåne, they expand our view of one of the most fundamental types of photography.*



Anna Riwkin. *Självporträtt som Nefertiti*, ca 1930. Moderna museet

## TIME/LIGHT/LOVE – SWEDISH PHOTOGRAPHIC PORTRAITS 1940–2017 LANDSKRONA MUSEUM 6

”TIME/LIGHT/LOVE – Swedish Photographic Portraits 1840–2017” är den andra av tre unika utställningar med utgångspunkt i samlingar och arkiv av Landskrona Foto. Medan den första utställningen ”AgNO<sub>3</sub>”, som blev en publik- och kritikersuccé, undersökte användandet av fotografi för vetenskapliga syften rör sig denna uppföljande utställning kring det intima, det hemliga och det mänskliga.

*“TIME/LIGHT/LOVE – Swedish Photographic Portraits 1840–2017” is the second of three unique exhibits based on collections and archives by Landskrona Foto. While the first exhibit, “AgNO<sub>3</sub>” which became a public and critical success, explored the use of photography for scientific purposes, this follow-up exhibition revolves around the intimate, the secret and the human.*



Ulla Jokisalo, *Superego*, 2017. © the artist, courtesy Gallery Taik Persons

## LANDSKRONA FOTO VIEW: FINLAND LANDSKRONA MUSEUM 6

Sommaren 2017, och en bit in på hösten, visar Landskrona – under Landskrona Foto View – delar av det finska fotoundret. De senaste 25 åren har Finland etablerat sig som en av de mest intressanta platserna för fotografi och en ström av originella och begåvade fotografer har emanerat från De tusen sjöarnas land för att ta plats på den fotografiska världsscenen.

*In summer 2017, and a little way into the autumn, as part of Landskrona Foto View, Landskrona is showing parts of the Finnish photo miracle. In the last 25 years Finland has established itself as one of the most interesting places for photography and a flow of original and talented photographers have emerged from the land of a thousand lakes to take their place on the world's photographic stage.*



Lina Hashim, 9 years with hijab

**NO WIND WITH HIJAB / UNLAWFUL MEETINGS / SUICIDE BOMBERS**  
**LINA HASHIM**  
**GALLERI GAMLA STADEN 7**

I centrum för Lina Hashims konstnärliga projekt finns en strävan efter att undersöka och dokumentera det egenmäktiga och nyckfulla sätt som Koranen tolkas på idag. Hennes metod kan förstås som historisk antropologi: är Koranens ord och dogmer meningsfulla i moderna sammanhang? Hon slår fast att hon är en troende, men inte praktiserande, muslim.

*At the core of Lina Hashim's artistic project lies an urge to investigate and document the arbitrary way the Quran is interpreted today, using a method best understood as historical anthropology: Do the words and dogmas of the Quran make sense in a modern context? She firmly states that she is a Muslim as she believes in Islam, but she doesn't practise.*



Berndnaut Smilde, *Green Room, Nimbus*

**NIMBUS**  
**BERNDNAUT SMILDE**  
**UTANFÖR SOFIA ALBERTINA KYRKA | OUTSIDE THE SOFIA**  
**ALBERTINA CHURCH 8**

Nederländska konstnären Berndnaut Smilde skapar storslagna bilder av "verkliga" moln svävande i tomma rum. Med en dimmaskin och genom att kontrollera temperaturen och fuktigheten i rummet skapar han moln som varar precis tillräckligt länge för att bli fotograferade.

*Dutch artist, Berndnaut Smilde produces striking images of 'real' clouds suspended within empty rooms. Using a fog machine, he carefully adjusts the temperature and humidity to produce clouds just long enough to be photographed.*



Ingrid Eggen, *Kneganger*

**KNEGANGER  
INGRID EGGEN**

**LANDSKRONA RÅDHUS | LANDSKRONA TOWN HALL 9**

Eggen arbetar med symboler och tecken baserade på kommunikation och utforskar olika sätt att nedmontera och förvränga kroppsspråk. De gester hon använder sig av är både vanliga, sådana som används i formella sammanhang såsom möten, att sträcka upp handen när man vill ha en paus eller mer obskyra sammanhang som i aktivistmiljöer eller bibliska-, ockulta- och fantasyframställningar.

*Ingrid Eggen works with symbols and signs based on communication and explores different ways to dismantle and distort body language. The gestures she uses are both common ones, such as those used in formal gatherings or meetings and from more obscure contexts such as activist groups, biblical and occult imagery and fantasy.*





Maija Tammi, *From the series White Rabbit Fever day 1*

**MANDY BARKER & MAIJA TAMMI**  
**EAST WING GALLERY/DOHA**  
**NYGATAN GALLERY 10**

East Wing grundades i Doha, Qatar 2012 med målet att utveckla en internationell plattform för att skapa nya dialoger kring fotografi och att bevaka innovativa konstnärliga uttryck. Galleriet är baserat i Mellanöstern, men kurerar och arbetar med fotografiska projekt runt om hela världen. Galleriet deltar i Landskrona Foto Festival med fotoagraferna Mandy Barker och Maija Tammi.

*East Wing was founded in Doha, Qatar in 2012 with the aim of developing an international platform, raising new dialogues on photography, and keeping a keen eye on innovated artistic practice. The East Wing/Doha gallery is based in the Middle East, but curate and commission contemporary photographic projects from all around the globe. The gallery is exhibiting works by photographers Mandy Barker and Maija Tammi.*



Neak Sophal, *Leaf*

**LEAF / HANG ON**  
**NEAK SOPHAL**  
**TEATERPARKEN | THE THEATRE PARK 12**

Neak Sophals porträtt djupdyker i Khmers identitet, i hennes generations tvivel och plågor. Sophal protesterar stillsamt mot klimatförändringar, skogsavverkning och problem orsakade av uppdamningar av Mekong-floden. Hon kritiserar den ökande klyftan mellan den övergivna landsorten där mark exproprieras och städerna som växer okontrollerat.

*Neak Sophal's portraits look deep into Khmer identity, her generation's doubts and torments. Sophal protests silently against climate change, deforestation, and massive problems caused by the dams on the Mekong River. She questions the widening gap between the abandoned countryside, where land is being appropriated, and the cities, which are growing out of control.*



Philong Sovan, *Two Sisters*

## IN THE CITY BY NIGHT

PHILONG SOVAN

SOFIA ALBERTINA KYRKA OCH TEATERPARKEN | SOFIA ALBERTINA  
CHURCH AND THE THEATRE PARK 8 12

Det är illa ställt med belysningen i de kambodianska städerna och varje kväll slungas staden ner i mörker. Men i mörkret finns liv och rörelse. Kambodjanska fotografen Philong Sovan använder sin motorcykels stålkastare som ljuskälla för att fotografera oväntade gatuscener.

*Lighting in Cambodian cities is poor or non-existing and every evening the city is plunged into darkness. But the hustle and bustle continues. Cambodian photographer Philong Sovan used his motorcycles headlamp as his lightsource to photograph unsuspected street scenes.*



Kacper Kowalski, *Över*

## OVER

KACPER KOWALSKI (PORTFOLIO REVIEW WINNER 2016)

PUMPHUSETS KONSTHALL | PUMPHUSET ART GALLERY **13**

”Over” är en visuell dokumentation över Kowalskis ensamma flygturer över polska landskap under bitande vinterkyla. Utställningen sammanfaller med fotografens 20-års jubileum som luftburen fotograf, via skärmflygning och gyrokopter. För att komma till Pumphuset kan man ta buss 5 från Rådhusorget mot Borstahusen.

*“Over” is a visual record documenting Kowalski’s lone aerial journeys above Polish landscapes during the bitter-cold of winter. It also coincides with the 20th anniversary of his airborne adventures as a pilot and photographer on paraglide and gyroplanes.*

*Take bus 5 from Rådhusorget towards Borstahusen to get to Pumphuset.*



Oksana Yushko, *Familia*

**OPEN CALL 2017  
HELSINGBORGS DAGBLADS FOTOSALONG  
SKYLTFÖNSTERUTSTÄLLNING | STORE FRONT EXHIBITION**

På temat "Du & jag" visas 40 vitt skilda bilder från världens alla hörn. Detta är årets "Open Call" som ställs ut i skyltfönster i centrala Landskrona. En internationell jury valde ut dessa 40 fotografier bland drygt 1200 bilder inskickade av 357 fotografer från 50 länder. Karta finns att hämta på Landskrona museum och Landskrona konsthall eller från [landskronafoto.org](http://landskronafoto.org).

*40 widely different images from all corners of the world on the theme "You and I" – This is the 2017 "Open Call", which is displayed in the shop windows around Landskrona city. An international jury selected the winners from over 1200 images of 357 photographers, from 50 countries. Map is available from Landskrona Museum, Landskrona Art Gallery and [landskronafoto.org](http://landskronafoto.org).*

## LANDSKRONA FOTO FRIENDS

Fler utställningar i Landskrona.  
*More exhibitions in Landskrona.*

### LANDSKRONAHEMS FOTOPRIS HANS JONSSON "MES AMIS" NYGATAN 12

Årlig fototävling i fastighetsbolaget AB Landskronahems regi. 2016 vann fotograf Hans Jonsson och ställer nu ut wet plate collodion bildserien "Mes Amis". Wet plate collodion, eller våtplåtsfotografi, är en av de äldsta fotografiska processerna som uppfanns i mitten på 1800-talet.

*Annual Photo Competition sponsored by the property company AB Landskronahem. In 2016 the winner was the photographer Hans Jonsson and he's now exhibiting his series of wet plate collodion images "Mes Amis".*

*Wet plate collodion is one of the oldest photographic processes, invented in the mid nineteenth century.*

### URINVÅNARNA GALLERI JENTIN | JENTIN GALLERY NORRA KYRKOGRÄNDEN 28

Fotosällskapet Urinvånarna skapades inför Landskrona Foto Festival 2013 av Caysa Molin, Anders Cöster och Jens Jentin Lindberg, alla är fotografer med Landskronaanknytning. Årets utställning är nyproducerad och visar sällskapets utveckling inom fotografin.

*The Photo Society "Urinvånarna" was created for Landskrona Foto Festival 2013, by Caysa Molin, Anders Cöster and Jens Jentin Lindberg, all local photographers. This year's exhibition consists of newly produced works, shown for the first time during the festival.*



Portfolio Reviewers 2017

## PORTFOLIO REVIEW 9–10 SEPTEMBER ÖSTERGATAN 11

Portfolio Review för yrkesverksamma fotografer och fotobaserade konstnärer. Vinnaren får ställa ut på Landskrona Foto Festival 2018. Nytt för i år är även Portfolio Review för unga nordiska fotografer. Endast föranmälan.

*As in previous years, we invite photographers and lens-based artists to show their work to experts from around the globe, in order to receive useful feedback and opportunities for exhibitions and publications. Furthermore, the winner of the Best Portfolio Award will be invited to take part in the official exhibition programme during Landskrona Foto Festival 2018. This year we also offer an Portfolio Review for young nordic photographers. Pre-registration only.*

## **PARTNERS OCH SPONSORER | PARTNERS AND SPONSORS**

Landskrona Foto Festival får ett allt ökat stöd och vår möjlighet att spetsa utställningsutbud och program ligger i det stöd vi får från företag och de samarbeten vi har på institutionell nivå. Vi framför ett stort tack till:

*Landskrona Foto Festival is gaining increasing support, and our ability to present a more exciting range of exhibitions and events is a result of the support we receive from the companies and the institutional partners we collaborate with. We wish to express our sincere thanks to:*

### **FÖRETAG | COMPANIES:**

Arkitektkopia  
Artproof  
Göteborgs Tryckeriet  
Landskronahem  
LSR  
Mazars

### **INSTITUTIONELLA SAMVERKANSPARTNERS | INSTITUTIONAL PARTNERS**

Akademin Valand  
Fabrica (Benetton Group)  
Kultur Skåne  
CFF (Centrum för fotografi)  
SFF (Fotoboks författarna inom Sveriges fotografers förbund)  
The Polish Institute  
Adam Mickiewicz Institute  
Helsingborgs Dagblad  
Kulturfonden för Sverige och Finland  
Pro Helvetia  
Breadfield  
Om Fotoboken

### **LOKALA SAMVERKANSPARTNERS | LOCAL PARTNERS**

Galleri Gamla Staden  
Pumphusets konstförening  
Svenska kyrkan